Откликаться сердцем сердцу и мостить любовью путь

Шота Руставели

Май и июнь в Дагестане — месяцы азербайджанского искусства. Только что закончился фестиваль фильмов братской республики, а несколько дней назад мы с удовольствием слушали ее музыку. И вот новая встреча. Сегодня в столице Дагестана и в Махачкале начинается гастроль Азербайджанского государственного ордена Трудового Красного Знамени драматического театра имени М. Азизбекова.

Это театр больших традиций. Созданный еще в 1873 году, он стал пропагандистом высоких идей, большого искусства. Его сцену видели творения самых выдающихся представителей мировой драматургии.

Артисты Азербайджана привезли нам седую древность своей страны и ее вечную молодость. Они привезли любовь к мудрости своего народа, его радость, тревоги, его смех и печаль. Большие мысли и чувства, которые несут творения азербайджанских драматургов, найдут отклик в сердцах горцев.

Народы Дагестана горячо приветствуют мастеров искусства братской республики. Они говорят: победного пути вам по сценам наших городов и аулов.

РАДЫ ПРИЕЗДУ СОСЕДЕЙ

ТВОРЧЕСКИЙ рост Кумыкского музыкально-драматического театра, где я работал с первых дней его рождения, неразрывно связан с деятельностью работников искусства Азербайджана. В репертуаре нашего театра занимали и занимают почетное место произведения азербайджанских авторов, в постановках которых мне приходилось участвовать. Я навсегда полюбил роли Гюлюш и Хаят в пьесах Д. Джабарлы, Хаят и музыкальной комедии У. Гаджибекова «Аршин-мал-алан». С удовольствием играл в спектаклях Фараона знамя», «Мешади Ибада». Я испытываю глубокую благодарность к нашим первым режиссерам Гасану Алиеву, Шуа Шейлову и, особенно, к народному артисту Азербайджана Мовсуму Санани, которые много сделали для становления Кумыкского театра и не меньше значили лично для меня: они помогли овладеть мастерством, учили глубоко проникать в душевный мир человека.

Я люблю искусство Азербайджана, его музыку и давно мечтал побывать в Баку, чтобы ближе познакомиться с творчеством народа братской республики. Теперь, своими глазами увидим красочные спектакли, чудесные фильмы.

И вот в декабре 1957 года наш театр был приглашен на гастроли в Азербайджан. Мы многое увидели там, но мы познакомили друзей, с которыми говорим на сложном языке, и с искусством своего соседского народа. Наш коллектив коллектив выступил перед нефтяниками, перед трудящимися Сумгаита. В середенной обстановке прошли встречи с рабочими завода имени Ваню Сгуруа, судоремонтного завода имени Парижской Коммуны, в Дворцах культуры имени Дзержинского, имени Шаумяна и других.

Трудно словами передать какое огромное внимание было оказано нам правительством Азербайджана, мы всюду чувствовали большую заботу о себе.

Наши творческие связи продолжаются. Сейчас мы с нетерпением ждем приезда поэтов и артистов театра имени Азизбекова. Их приезд — радостное событие для нас. От всего сердца желаю нашим братьям на Азербайджане больших успехов!

Хаббат МАГОМЕДОВА,
народная артистка Дагестана, заслуженная артистка РСФСР.

ВСТРЕЧА СО СТАРЫМИ ДРУЗЬЯМИ

Мовсум САНАНИ,
народный артист Азербайджана

НАШ театр приехал в мой любимый Дагестан! Это замечательное! Любимый потому, что ведь я выступал здесь в качестве актера во время первых гастролей нашего театра в 1928 году. Тогда мы были молоды. Но как радостно принимал нас сердечный дагестанский зритель в Дербенте, Махачкале, Буйнакске!

Я удивился огромной тяге города к театральному искусству и, когда мне предложили стать режиссером первого национального театра Дагестана, я согласился с большой охотой.

Я попал в труппу дагестанской молодежи: Гамид Рустамов, Аман Курунов, Бариятхан Муридова, Елена Лесникова, Амир Курбанов, Тажудин Гаджиева, Хаббат Магомедова и другие — все это молодые актеры, окончив театральную студию, с большим рвением воспринимали мои рекомендации.

В разные годы в нашем театре работали и работают лучшие режиссеры республики И. Идаят-заде, Р. Тахмасиб, А. Исмаилов, А. Шарифов, М. Ашумов, видные театральные художники Р. Мустафаев, Н. Фатуллаев, Б. Афгалы, С. Шарифов и другие.

Первое поколение артистов вырастили: Ирин, Турдыцю, Сре д и ю ю Аню. Театр, демонстрируя свое искусство, которое пользовалось горячими симпатиями зрителя, сеял семена возрождения, внушая передовым людям необходимость создавать собственные национальные театры.

Вторым молодым коллективом были обращение не только к народам Ближнего Востока, где он считался пока единственным театром. Его внимание привлекали и кавказские народы, в первую очередь дагестанцы. Великий трагик Гусейн Арабинский, Ахмед Гаджиев, Сидик Рустула, Нурадж Мурадов, Рза Дарабли, Багир Джабраилов, Юнус Нариманов, Мамедгуссейн Багиров, Гусейн-ага Гаджиев были среди революции выезжали в Дагестан на гастроли и помогали создавать первые любительские труппы. В творческом коллективе есть актеры, которые еще в 20-х годах участвовали в гастролях по Дагестану. Это народные артисты Мустафа Марданов, Мовсум Санани и заслуженный артист республики Гаджимамед Кафкавли.

Так, виднейшие деятели азербайджанской культуры и их питомцы ходили к своим близким и дальним соседям в благодарной мировой признательности.

В нашей программе автором пьесы Г. Мамедова «Ашиг Гериб» занимает почетное место произведение, принадлежит народному артисту Советского Союза «Сидик Рустула». Он был актером непревзойденного таланта и неутомимым другом гвардеется театрального искусства. Он создал десятки образов, глубоко и реалистически трактуя короля Лира, Яго, Франца Моора, Городничего, Алтубляя, Агаллоева, Шапуро, Дикого и других.

Реакционные элементы делали все для того, чтобы закрыть Сидик Рустула и его славных товарищей. В 1919 году от рук злого народа погибает великий трагик Гусейн Арабинский. Позже враги свободы и прогресса стреляли в Абдульфата Бели, Абдулгаса Ахундова, Мирзаю и других.

В 1920 году правительство Советской власти начинает восстановление Советской власти на земле. Советская власть проявила большую заботу о развитии театра. Его коллектив пополняется талантливой молодежью, первыми актерами Азербайджана являются сами. К мастерам сцены, прошедшим через тяжелые испытания, прибавляются имена Кязима Зия, Исмаила Идаятзаде, Рза Тахмасиба и других. Театральный режиссер, талантливый под руководством народной артистки Советского Союза Шевкет Мамедовой, являются новым родником, откуда стали поступать кадры не только в театр азербайджанской драмы, но и в театры Узбекистана, Туркмении, Дагестана.

Азербайджанский театр им. Азизбекова в советский период укрепил связь с жизнью народа, повернулся лицом к современности. В эти годы большим другом коллектива стал основоположник азербайджанской советской драматургии Джафар Джабарлы.

«Айдын», «Октай Эль оглы», «Невеста очага», «Семиль», «Ашыг» и «1905 год» Дж. Джабарлы согрели сцену театра им. Азизбекова теплым дыханием жизни. Эти произведения помогли актерам и режиссуре создавать запоминающиеся образы современников и, самое главное, помогли гордиться с народом на острейшие темы.

Неустанно работая над произведениями классической литературы — Шекспира, Мольера, Шиллера, Бомарше, Гоголя, Пушкина, Островского, Лопе де Вега, над спектаклями о современности, творческий коллектив театра многократно выступал перед зрителями Азербайджана, Москвы, республик Закавказья и Средней Азии и всюду встречал восторженный прием.

Нашему коллективу удалось создать образы вождя и учителя Владимира Ильича Ленина. Гений революции предстал перед азербайджанским зрителем во всем своем величии. Успех спектакля, где актер Исмаил Дагистанли раскрыл образ Ленина, стал большим творческим достижением всего азербайджанского театра. Исмаил Дагистанли в спектакле «Бухта Ильича» сумел также создать образ сподвижника Ленина и друга нашего народа Сергея Мироновича Кирова.

Самым отрадным для творческого коллектива является то, что образы, созданные на сцене, живут в сознании народа целыми достижениями и согревают своим теплом его душу. Нет ни одного азербайджанского дома, где бы не видели фотографии «Гаджи Карая», «Ибрагимзаиа — алкиана» Мирза Фатали Ахундова, «Фархад и Ширин», «Шафф», «Хайлер» Самеда Вургуна, «Ковшин», «Ашыг», «Невеста очага» и другие произведения Джафара Джабарлы, «Качак Набат» Сулейман Рустама, «Джавадшир» Мехти Гусейна, «Хаят» Мирзы Ибрагимова, «Советский Дагестан» Мамуда Мемедова» Сабира Рахмана.

Когда театр им. Азизбекова праздновал 70-летний юбилей, он был награжден Советским правительством орденом Трудового Красного Знамени. Высокая награда вызвала новый творческий под'ем, который самое большое влияние оказывает на трудящихся и идти в ногу с жизнью своего народа.

Мы, воодушевленные историческими решениями XXII с'езда КПСС и великой Программой построения коммунизма, с особым рвением трудимся над созданием образов героев наших замечательных будней.

Нет для нас более почетной и ответственной задачи, чем служение родному народу, чем быть полезным в его титаническом труде.

После долгого перерыва наш театр снова приехал в Дагестан. Любая гастрольная поездка — это радостное, волнующее событие в жизни творческого коллектива. Встреча с новыми зрителями, новые впечатления всегда бодрят, мобилизуют, вызывают под'ем.

Именно на это мы рассчитываем в нашем, надеюсь, приезде в вам, в надеждах ближайшего соседям, нековым друзьям и братьям.

Мы приложим все силы, чтобы провести гастроли на высоком художественном уровне и будем надеяться, чтобы нам удалося завоевать признание и любовь зрителей братского Дагестана.

Народная артистка Азербайджана ГАДЖИБЕКЕЛИ в спектакле «ИНДИЙСКАЯ КРАСАВИЦА».

Театр азербайджанского народа

Мехти МАМЕДОВ,
главный режиссер театра, народный артист Азербайджанской ССР, профессор

У КОЛЫБЕЛИ театра азербайджанского народа стояли такие его замечательные сыны, как Мирза Фатали Ахундов, Гасанбек Меликов (Зардаби) и Наджафбек Бекиров. Выдержав жестокий бой с духовенством и господствующим классом, в 1873 году они создали первый национальный театр.

Основатели театра ясно и четко представляли себе его задачи. «Цель драматического искусства — улучшить нравственность людей, научить читателя и слушателя» — так писал иранскому драматургу Мирзе Мелкум-хану великий мыслитель и писатель-гуманист Мирза Фатали Ахундов, драмой которого открылся первый сезон театра.

Развивались на базе национальной драматургии и черпая силу в русской и мировой драматургии, творческий коллектив выдвинул выдающихся мастеров сцены, которые стали известны далеко за пределами Азербайджана. К ним относятся Джаннур Зейналов, Гусейн Арабинский, Сидик Рустула, Мирза-ага Алиев, Гусейнкули Сарабский, Аббас Мирза Шарифзаде, Гадир-ага Абдолов, Мариям-ханум Давудова, Сона Гаджиева, Алескер Алекперов, Мустафа Марданов, Мовсум Санани, Исмаил Дагистанли, Зюкюм Курбанова и десятки других одаренных актеров и актрис.

Сцена из спектакля «НУ И ДЕЛА».

Все эти люди, воодушевленные идеями Кумыкского музыкально-драматического театра, где я работал с первых дней его рождения, неразрывно связаны с деятельностью работников искусства Азербайджана. В репертуаре нашего театра занимали и занимают почетное место произведения азербайджанских авторов, в постановках которых мне приходилось участвовать. Я навсегда полюбил роли Гюлюш и Хаят в пьесах Д. Джабарлы, Хаят и музыкальной комедии У. Гаджибекова «Аршин-мал-алан». С удовольствием играл в спектаклях Фараона знамя», «Мешади Ибада». Я испытываю глубокую благодарность к нашим первым режиссерам Гасану Алиеву, Шуа Шейлову и, особенно, к народному артисту Азербайджана Мовсуму Санани, которые

Вчера в Махачкалу приехали артисты Азербайджанского академического драматического театра имени Мешади Азизбекова. Встретить их на вокзал пришли руководители Министерства культуры ДАССР и городского комитета партии, представители общественности, деятели искусства, писатели, журналисты. Хозяева встречают гостей приветственной музыкой, цветами, горячими рукопожатиями.

Вчера азербайджанские артисты отдыхали, знакомились с городом. А сегодня — открытие гастролей.

НА СНИМКЕ: встреча гостей из Баку на махачкалинском вокзале.

Фото К. Чугуева.

МЫ ВЕЗЁМ СВОЮ ЛЮБОВЬ

Исмаил ДАГЫСТАНЛЫ,
народный артист Азербайджана, лауреат Государственной премии

ВЕСТЬ о поездке нашего театра в Дагестан очень обрадовала весь коллектив и, в первую очередь, меня. Я ряд раз бывал в Дагестане и теперь стремлюсь к родной моего деда, где я сейчас живу вдали родные и близкие. Рад еще потому, что в становлении искусства республики гор есть и мой скромный вклад.

Как сегодня помню первый наший эпизод по горным аулам, по местам, тогда не совсем безопасным для передвижения. Мы шли бы отрыв и показывали свои спектакли горцам. Это был смелый поход артистов молодого азербайджанского театра в Дербенте, для создания которого и художественного руководителя я был приглашен в Дагестан в 1932 году.

Да! Вчера мне предстоит очень интересные встречи. Для меня они будут еще более интересными. Я увижу близких и друзей и своих бывших воспитанников на сцене.

Наш театр вновь в Дагестане, среди братьев свои самые лучшие спектакли и в первую очередь свою искреннюю любовь.

ПОЧЁТНАЯ МИССИЯ

Гасанага САЛАЕВ,
заслуженный артист Азербайджана

СКАЗАТЬ правду, я завидую некоторым моим коллегам, которые раньше бывали в Дагестане и даже работали режиссерами. Я представляю себе теперь встречи с ними.

Однако и я себя считаю хорошим заочным другом страны гор и ее мужественных людей. Я всегда слежу за культурной жизнью республики, радуюсь ее успехам.

Зная высокие культурные запросы дагестанских зрителей, наш театр и я, в частности, усиленно готовились к поездке. А мне нужно было готовиться тщательно потому, что я играю почти во всех спектаклях: Фарада в «Фархаде и Ширине» Самеда Вургуна, Рустама в «Намусе» Александра Ширванзаде, Чарудатта в «Индийской красавице» Ю. Осипа и В. Вишнякова.

Что может быть почетнее того, что ты несешь искусство своего народа другим народам, нашим братьям! Конечно, для актера не может быть большей чести, чем эта!

Я с большим волнением жду встречи с дагестанским зрителем.

ЭТО БУДЕТ ПРАЗДНИК ДРУЖБЫ

Зюкюм КУРБАНОВА,
народная артистка Азербайджана

ПРИЗНАЮСЬ, что до 1960 года я видел знаки мужественные народы Дагестана, их искусство и литературу. Но 1960 год буквально открыл мои глаза на мир самобытного, высокохудожественного и богатого искусства горских народов.

Мне посчастливилось вместе с азербайджанской творческой делегацией принимать участие в национальном празднике Дагестана по случаю 40-летия установления Советской власти. И вместе со всеми я знакомилась с искусством, рожденным в горах. Творческие коллективы выступали по своим же спектаклям и программам и мне любо было смотреть на национальные танцы, то игру актеров, на великолепные национальные наряды женщин, которые обводились возможность второй раз побывать в этой данной и сказочно красивой стране гор.

Однако эта поездка, как говорится, поменяла наши роли. Я теперь еду не зрителем, а актрисой своего любимого театра и должна донести до дагестанского зрителя всю красоту искусства моего талантливого народа. Как видите, на себя раз мои поездка не напоминает первую поездку, но радость горцев и горение в искусству и их дружеские чувства создают уверенность в том, что наша поездка превратится в праздник дружбы двух братских республик. И это меня радует до глубины души.

«АЛИКУЛИ ЖЕНИТСЯ».
Сцена из пятой картины.

Фото К. Курбанова.

ДЕНЬ ЗА ДНЁМ

Гастроли театра имени М. Азизбекова продлятся до 3 июля. Коллектив будет выступать в Махачкале на летней площадке филармонии и он откроет гастроли драмой С. Вургуна «Фархад и Ширин», а в Хасавюрте — комедией Ш. Курбанова «Ну и дела». В Дагестана азербайджанские артисты будут выступать до 16 июня, параллельно показывая свои спектакли зрителям Буйнакска, Хасавюрта и Кургуш. 17 июня театр переезжает на полмесяца в Дербент. Но одновременно его искусство увидят трудящиеся Огней, Хучни, совхозов имени Алиева, имени К. Маркса, Касумкента, Кабира, Магарамкента, Хива, Мамедкали.

* * *

Помимо спектаклей, азербайджанские артисты дадут несколько концертов и дня утренника.

Под тенью одного орла

ТЕНЬ от орла скользит по крышам наших аульских домов, в чем нетрудно понять от того же орла проносится уже по роскошной зелени сада Азербайджана. Такое близкое соседство должно подкреплялся хорошими соседскими связями. Эти связи в наше время крепнут и в экономике, и в культуре, они будут развиваться с каждым годом.

Наш друг, азербайджанский народ, дал миру прекрасных поэтов, певцов, музыкантов. И вот, его мастера сцены привезли к нам свои талантливые спектакли. Это очень хорошо. Мы с радостью будем с удовольствием посмотрят не только «Ашыгы» и «Леилы», в Дагестане его прекрасные поэмы, посвященные жизни и бурным делам горцев Дагестана, его мужественные строки о мужественном Шамиле. Со временем они станут достоянием и наших читателей. Но и сейчас мы можем познавать ряд произведений азербайджанских и к. писателей, переведенных на языки Дагестана.

Выходили отдельными книгами, печатались в альманахах, газетах повести, рассказы, стихи Мехти Гусейна, Мамеда Рагима, Сулеймана Рустама, Зейнала Халила, Али Велиева, Наби Бабаева, Расула Рза, Османа Сарыджалы, Салама Кадыр-заде, Исы Гусейнова и многих других. Переведены же Физули, Низами, Сабира, Самеда Вургуна у нас публиковались неоднократно.

В эти дни хороший пример содружества искусств подали нам кинематографисты, мультиплякаты, мастера сцены. Наши дальнейшие усилия в области кинематографа и расширения связей обязят нас еще больше, и я уверен, что все лучшее в наших культурах станет нам всем на радость общим достоянием.

Рашид РАШИДОВ.

ДАГЕСТАНСКАЯ ПРАВДА 3 стр.
9 июня 1962 г.
„ДАГЕСТАНСКАЯ ПРАВДА"
г. Махач-Кала